

2013（平成25）年度東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所  
**短期言語研修生募集要項**

---

アジア・アフリカ地域での現地調査研究やその他の専門的業務に役立たせることを目的として、現地語の会話・読み書きなどの基礎学習を中心とした言語研修を短期集中的に実施しています。この研修は、日本の専門研究者と母語話者が一緒に教授にあたる生きた言語教育であるのが特徴となっています。

今年度は、台湾語中級の言語研修を別記実施要領に基づいて実施しますので、受講希望者は下記により申し込んで下さい。

---

1. 募集言語 台湾語中級
2. 募集人員 10名程度
3. 募集期間 第一次：2013年11月14日～2013年12月16日  
（土・日・祝日を除く）  
受付時間 午前9時30分～午後5時  
郵送の場合は、12月16日（月）必着です。  
第二次：2014年1月6日（月）～2014年1月28日（火）  
郵送の場合は、1月28日（火）必着です。  
\*定員に達すれば二次募集はなし。
4. 応募資格 上記の目的に必要な学力及び社会的経験を有する人。
5. 応募方法 所定の受講申込書に記入の上、在学証明書又は最終学校の卒業証明書（写）を添えて、下記「10. 申込み先」に申し込んで下さい。  
※申し込み方法は、直接持ち込みまたは郵送のみとします。  
※封筒の表に「言語研修台湾語中級申し込み」と朱書き願います。
6. 選考方法 当研究所で書類審査により選考します。
7. 選考結果 受講の可否は、1月上旬までに本人あてにメールにて通知します。  
第二次募集については、2月中旬までに本人あてにメールにて通知します。
8. 受講手続 受講を許可された者は、所定の期日までに、受講料を一括納付して下さい。  
振込先詳細については、選考結果通知とともにご案内いたします。
9. 修了証書 所定の課程を履修した方には、審査のうえ修了証書を交付します。
10. 申込み先 東京外国語大学／研究協力課共同研究拠点係  
〒183-8534 東京都府中市朝日町3-11-1  
TEL 042-330-5603, FAX 042-330-5610  
Email [kenkyu-zenkoku@tufs.ac.jp](mailto:kenkyu-zenkoku@tufs.ac.jp)

---

## 台湾語中級実施要領

---

### 研修言語及び研修生

今年度の台湾語中級は、台湾語の基礎を既に履修した人を対象に、日本植民地時代以降に作られた台湾語テキストや資料から、現在でも使える内容を抜粋、編集して、中級レベルのやや長い会話を話したり聴いたりすることや、文章の読解ができるようになることを目標に、練習します。表記法については、昨年度同様基本的には「臺灣閩南語羅馬字拼音方案」（教育部在民國 95 年 10 月 14 日以台語字第 0950151609 號公告）を使用しますが、日本で出版された辞書に使用されてきた表記法である「教会ローマ字」も参考として使用しますので、どちらの表記法を使っている人でも受講できます。昨年度の台湾語入門からのステップアップと位置づけているため、昨年度の言語研修テキストの内容をベースにしますが、台湾語の基礎レベルの既習者であれば、昨年度の研修に参加していなくても受講可能です。ご自分が受講可能なレベルかどうかについては、「2013 年度短期言語研修（台湾語中級）台湾語習得レベル基準」（次頁）で自己診断をしてください。

### 研修期間及び研修時間

2014 年 3 月 19 日（水）～ 2014 年 3 月 30 日（日） 30 時間

（うち 22 日（土）、26 日（水）は休講）

平日：午後 18 時 00 分～午後 21 時 00 分

土日、祝日（21 日、23 日、29 日、30 日）：午後 13 時 00 分～午後 16 時 00 分

**受講料** 18,000 円（教材費込み）

**担当講師** 林 虹瑛  
三尾 裕子

**研修会場** 東京外国語大学本郷サテライト 3 階  
（〒113-0033 東京都文京区本郷 2-14-10）

2013 年度短期言語研修（台湾語中級）  
台湾語習得レベル基準

2013.10.16

講師 林虹瑛

辞書を引いて下記の台湾語の内容を理解できる人は、短期言語研修（台湾語中級）を受講する資格を有するとみなします。

以下の文章は、同じ内容ですが、2 つの表記法で記しています。本研修では、「台湾ローマ字」を使用しますが、「教会ローマ字」で学習した経験を持つ方も受講できます。なお、申し込みにあたっては、「教会ローマ字」のみの習得者の場合には、その旨明記してください。

台湾ローマ字（台湾教育部公表）

Tang-kiann guā-kok-gí t̄ai-hak A-hui gí-giân bûn-huà giân-kiú- sóo beh khui  
T̄ai-uân-uē tiong-kip ê káng-tsō-lo. Nā-sī ū hìng-tshù ê lāng kín-lâi pò-miâ  
tsham-ka.

教会ローマ字（白話字）

Tang-kiann gōa-kok-gí t̄ai-hak A-hui gí-giân bûn-huà giân-kiú-só beh khui  
T̄ai-uân-ōe tiong-kip ê káng-chō-lo. Nā-sī ū hìng-chhù ê lāng kín-lâi pò-miâ  
chham-ka.

解答は次頁→

## 会場へのアクセス

東京外国語大学本郷サテライト  
〒113-0033 東京都文京区本郷 2-14-10  
TEL および FAX: 03-5805-3254



- 都営バス： 本郷二丁目停留所 徒歩 1分
- 東京メトロ丸ノ内線： 本郷三丁目駅(M21) 2番出口下車徒歩 3分
- 都営地下鉄大江戸線： 本郷三丁目駅(E08) 5番出口下車徒歩 4分
- 都営地下鉄三田線： 水道橋駅(I11) A1出口下車徒歩 6分
- JR線： 御茶ノ水駅 お茶の水橋口下車徒歩 7分

台湾語習得レベル基準 (p3) 解答：

東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所では台湾語中級講座を開講します。興味がある方はお早くお申し込みください。